Official Translation

I WILL DISCUSS THIS MESSAGE WITH THE PSD ON 01/07/19 AS THEY HAVE BEEN INVOLVED – PS 950

30/06/2019 13:21:59

https://www.mirror.co.uk/news/uk-news/couple-living-above-illegal-drug-14304280 (press article)

01/07/2019 16:10:31

WITH THE ASSISTANCE OF THE DCCU, I LISTENED TO THE RECORDING SENT BY MR. TAIT. WHAT SOUNDS LIKE A CHILD SAYING "THE BABY IS DEAD" CAN BE HEARD, BUT BIRDS CHIRPING ARE ALSO AUDIBLE, WHICH WOULD BE UNUSUAL FOR AN UNDERGROUND TUNNEL.

(My note):

Why does the officer omit the first part of the recording?

I disagree with the officer—it does not resemble a child's voice but rather a distressed woman.

The officer could have spoken to the two women who made the recording but chose not to.

I HAVE REVIEWED ALL RECORDINGS AND FOUND NO EVIDENCE OF CRIMINAL ACTIVITY.

THIS MATTER WAS REPORTED TO POLICE IN 2018 AND CLOSED WITH NO FURTHER ACTION.

MR. TAIT LODGED A COMPLAINT WITH THE PSD, AND THE CASE WAS DISMISSED.

MR. TAIT WAS INFORMED THAT THE NOISES APPEAR TO BE NORMAL BACKGROUND SOUNDS IN THE TOWN CENTRE NEAR THE ADDRESS AND THAT NONE OF THESE SOUNDS RAISED IMMEDIATE CONCERNS.

THIS MESSAGE WAS CREATED BECAUSE MR. TAIT SENT A LETTER ON 17/06/19 TO THE PSD REQUESTING A REVIEW OF THE INVESTIGATION AND STATED IN EMAILS THAT A BABY HAD BEEN KILLED.

The original police document is in English and can be found here:

Full police report